

УДК 378.016
ББК 74.58

О.А. Джумайло

АКАДЕМИЧЕСКОЕ ПИСЬМО В УНИВЕРСИТЕТСКОМ ОБРАЗОВАНИИ

Привлекается внимание к проблеме академического письма с позиций ценностных основ университетского образования, эффективности и качества подготовки студентов, а также целей и содержательных элементов курса «Академическое письмо».

Значимость навыков академического письма и развития критического мышления представляется несомненной для студентов как гуманитарных, так и негуманитарных специальностей.

Ключевые слова: *академическое письмо, либеральные ценности, качество образования, критическое мышление.*

Джумайло Ольга Анатольевна – канд. филол. наук, доцент кафедры теории и истории мировой литературы Южного федерального университета.
Тел.: (863) 269-83-33
E-mail: dzum2@yandex.ru

Академическое письмо – научный дискурс, нацеленный на понимание информированного сообщества. Но не менее значимо его выраженное *критическое начало*. Именно поэтому академическое письмо часто утрачивает строгость научного протокола, перерастает в эссе, публицистический очерк, журналистскую статью.

Данный «нарративный перформанс» лишь стремится обрести черты академического эссе, а это значит, что мы только выдвинем проблему для обсуждения в широком сообществе.

Наш тезис прост: полноценное университетское образование студентов гуманитарных и негуманитарных направлений невозможно без академического письма. Краткие пояснения к тому, что мы назвали «полноценным», «университетским», «образованием» и «академическим письмом», и аргументация нашей позиции с опорой на доступные нам источники составят предмет нашей рефлексии.

Академическое письмо в рамках концепции федерального университета

Несомненно, что реализация задач ЮФУ как университета инновационного типа предполагает создание качественно *новых форм университетского образования в современных рыночных условиях* – модернизацию образовательных программ в рамках

бакалавриата, магистратуры, дообразования, открытие программ продолженного обучения, учета фактора востребованности выпускников ЮФУ на рынке труда, наличия программ массовой и элитной подготовки, разработку уникальных программ, форм проектного обучения, практикоориентированных программ подготовки, соответствие программам международного уровня и др.

Однако установка на профессионализацию и прагматизм в подготовке специалистов и последовательная ориентация на рынок должны быть дополнены задачами формирования *культурных и духовных ценностей современной личности* с университетским дипломом.

Подчеркнем: обе приведенные выше цели близки основным векторам движения международной концепции образования: «...Высшее образование поддерживает три главных качества в своих выпускниках: *подготовленность к рынку труда; подготовленность к активному гражданству; подготовленность к постоянному личному развитию*» [Проблема признания в Болонском процессе...].

Миссия гуманитарного знания – в укреплении традиций либерального образования, предполагающего особое качество свободного критического мышления образованного человека, признания в качестве базовой ценности самого образования и знаний, в том числе и в гуманитарной сфере.

Совершенно ясно, что либеральные образовательные инициативы далеко не всегда могут и должны принимать институализированную форму. В России существует лишь один официально признанный в мире прецедент подобного рода – Смольный институт свободных искусств и наук в Санкт-Петербурге. Но так же очевидно и то, что именно либеральный подход позволяет сформулировать ценностные ориентиры университетского образования.

Важнейшие принципы либерального образования [Statement on Liberal Learning...], которые не противоречат ни Болонскому процессу, ни программе развития инновационного вуза, позволяют представить фундаментальные ценностные основы крупнейшего *федерального* вуза страны. При этом вуз федерального масштаба отнюдь не обязан становиться рупором либеральной идеологии, но он должен возвращать в своем выпускнике *гражданина и личность*, способную *критически мыслить и уметь выразить свои мысли*.

Напомним, что в широком смысле слова, образование – процесс или продукт «...формирования ума, характера или физических способностей личности...» [Kmeller, p. 20 – 21]. Лишь в техническом смысле «... образование – это процесс, посредством которого общество через школы, колледжи, университеты и другие институты целенаправленно передает свое культурное наследие ... от одного поколения другому» [Ibid].

Либеральное образование направлено на *развитие способности критически осмысливать проблемы знания, культуры и общества, стремиться к выражению своей позиции, видеть фундаментальную связь академического знания с социальной, экономической, этико-правовой, культурной и гражданской позициями в современных условиях*. Именно это личностное измерение в образовании позволяет говорить о выпускнике вуза как об ответственном, духовно и интеллектуально зрелом гражданине, способном внести свой вклад в развитие региона и страны. Здесь-то и возможна подлинная адаптация выпускников к меняющимся социально-экономическим потребностям региона, развитие эффективного взаимодействия с региональным сообществом. Развивая и модернизируя гуманитарный блок дисциплин в негуманитарных направлениях подготовки, развивая способности, необходимые как для научной и профессиональной карьеры, так и активной жизни в гражданском обществе, ЮФУ сможет выполнить задачу по подготовке выпускников, обладающих такими характеристиками.

Обучение навыкам критического суждения – вопрос бесконечно сложный и широко обсуждаемый в литературе, преимущественно западной (см. например.: [Halpern D.F., 1996; Braxton, Nordvall, 1985, p. 538 – 554; Brawne, Stuart, 2004]). Обратимся лишь к одной, но, пожалуй, одной из важнейших образовательных технологий, направленных на развитие самостоятельного критического и аналитического мышления, творческих способностей и умения точно выразить свои мысли – академическому письму.

«... Для современной системы либерального образования крайне важно, чтобы студенты писали эссе и исследовательские работы. Если одна из основных целей либерального образования – стимулировать у студентов способность выражать свои мысли, то учащимся просто необходимо совершенствовать свое владение пером... именно письменные работы лучше всего учат студентов» [Беккер].

В этой связи видится важным расширение гуманитарного блока в системе университетского естественнонаучного и инженерного образования. В процессе обучения студенты негуманитарных специальностей должны приобрести не только профессиональные (специальные) компетенции, но и шире – инструментальные, межличностные, системные и т.п. В рамках ОКМ ГСЭ необходимо расширение гуманитарных дисциплин в национально-региональном (вузовском) компоненте. Однако особая миссия повышения общего гуманитарного стандарта студентов предполагает внедрение учебных программ и практикумов, ориентированных на развитие письменных компетенций и умения выражать свои мысли на письме.

Академическое письмо как показатель качества университетского образования

В зарубежном высшем образовании развитость комплекса дисциплин-тренингов по академическому письму (*Academic Writing*) – важнейший рейтинговый показатель в оценке уровня образования вуза в целом [National Survey of Student Engagement]. Академическое письмо (количество письменных работ и комплекс требований к их выполнению) – первый из базовых принципов качества университетского образования – *Уровня академической нагрузки (Level of Academic Challenge)*. Шесть (!) из десяти критериев, по которым оценивается уровень академической нагрузки, или, буквально, «академического вызова», непосредственно связаны с письмом.

Среди остальных показателей – годовое количество подлежащих к изучению учебников и монографий по читаемым курсам; количество часов в неделю, уделяемое подготовке к занятиям; соотношение времени, посвященного учебе, с другими «времязатратами». Любопытно и то, что последний из десяти критериев сформулирован в виде вопроса к студенту: «Как часто вы сталкивались с ситуацией, когда вам пришлось работать больше, чем казалось на первый взгляд, чтобы удовлетворить требованиям или ожиданиям преподавателя». 65 % студентов из лучших вузов (Top 10 %) ответили «Часто» и «Очень часто».

Именно письменные работы становятся «пробным камнем» или «камнем преткновения» в процессе обучения в вузе, во многом определяющим саму пригодность студента к дальнейшему обучению и профессиональной деятельности. В этой связи весьма актуальны подробнейшие вопросники для первокурсников, которые дают вузу информацию о подготовленности будущего студента к предъявляемым стандартам университетского образования. Это требует особого пояснения.

Общепризнанный факт, что американская средняя школа не предъявляет к школьникам серьезных требований, что, в свою очередь, накладывает на вузы, традиционно занимающие верхние позиции в мировом университетском рейтинге, дополнительную «миссию» адаптации абитуриентов к принципиально новым критериям качества образования. Любопытный факт относительно европейского образования приводит Л. Бьерк, ссылаясь на статью, опубликованную в немецкой газете «Die Welt»: «...Половина из отечественных студентов в Германии отчислены по причине их неспособности к академическому письму» [Бьерк, 2007, с. 129]. Подобные «ножницы» школьных и университетских требований к письму, увы, прискорбная реальность и нынешнего российского образования. Оттого интерес к американскому опыту преодоления пропасти между школой и университетом видится неспрздным. Обратим внимание на несколько позиций из вопросника,

красноречиво свидетельствующих о первостепенной важности академического письма:

- В течение скольких лет обучения в школе вы изучали *язык и литературу*, математику, естественные науки, историю и социальные науки, иностранный язык?

- В течение последнего года обучения в школе как много письменных работ или докладов объемом до 5 страниц и объемом более 5 страниц вы подготовили?

- Приведите результаты вашего выпускного теста SAT (Scholastic Aptitude/Assessment Test) по трем входящим в него предметам – *критическое чтение*, математика, *письмо (сочинение)*.

- Оцените, насколько вы подготовлены к академическому обучению в вузе: пишете ясно и убедительно, говорите ясно и убедительно, способны к критическим и аналитическим суждениям, анализируете математические и статистические данные, используете компьютерные и информационные технологии, способны на работу в коллективе, способны к эффективной самостоятельной работе?

В *Аналитическом обзоре качества высшего образования США (National Survey of Students Engagement, NSSE)* приводятся данные о количестве и объеме письменных работ студентов. В основе – понимание того, что стимулирование к написанию письменных работ и высоких требований к ним на протяжении всего курса обучения студентов ведет к профессиональной, творческой и исследовательской зрелости выпускника.

Первокурсники пишут в среднем 92 страницы в год, студенты старших курсов – 146. Любопытно, что студенты, специализирующиеся по социальным наукам, пишут больше студентов-филологов (172 и 157 страниц соответственно). Однако стоит особо отметить, что показатели для других научных направлений не отличаются радикальным образом от «рекордсменов» академического письма. Будущие инженеры предъявляют на суд преподавателя 141 страницу из личного корпуса исследовательских работ и эссе, бизнесмены – 147, биологи – 129 и даже физики – 114. Более того, анализ данных по разным образовательным институтам показал, что чем больше письменных работ, тем интенсивней проходит обучение в группах, эффективней взаимоотношения между преподавателем и студентом, серьезней основания для углубленного обучения и исследовательской работы учащегося.

В 2008 г. сотрудники *NSSE* совместно с *Советом управления программами академического письма (The Council of Writing Program Administrators, WPA)* провели опрос среди 23 000 студентов из 82 колледжей и университетов США, касающийся организации работы над письменными заданиями. Такие вопросы, как: «Получили ли вы критические замечания от преподавателя, показав ему план или набросок

будущей письменной работы?» или «Была ли четко сформулирована цель работы – анализ, оценка, аргументация собственной позиции, анализ статистических данных, создание мультимедийного проекта и пр.?», – обращенные к первокурсникам и студентам старших курсов, демонстрируют значимость серьезной концептуальной проработки письменных текстов разного плана.

Рейтинговые показатели вузов включают результаты данных опросов. Особенно любопытна шкала оценки качества образования, которая учитывает показатели эффективности организации работы студента и преподавателя над письменным заданием, всего того, что касается разработки идеи, поставленных целей, навыков анализа, аргументации и изложения, обсуждения и консультаций в процессе написания текста, использования статистических, визуальных и мультимедийных ресурсов и пр.

Так, качественное образование предполагает не только приобретение знаний, практических компетенций, развитие личностных и социальных способностей студента (базовый уровень качества), но и формирование способностей к критическому мышлению, интегративным формам обучения и генерированию новых идей (уровень высокого качества образования). Примечательно, что обучение академическому письму лежит в основе *всех без исключения* критериев качества. Была установлена прямая зависимость между количеством письменных заданий высокой сложности, системой организации работы над ними и (!) инновационными формами обучения, высокой конкурентоспособностью вуза и, как следствие, востребованностью его выпускников.

Вот несколько наблюдений над приведенными данными:

- Количество письменных работ объемом более 20 страниц, объемом 5 – 19 страниц, меньше 5 страниц в исследовательских университетах с интенсивными программами всегда уступает соответствующим показателям университетов, входящих в Топ 10 %. К примеру, от 5 до 10 письменных работ более 20 страниц пишется в 5 % исследовательских университетах, но уже в 9 % «топовых» вузов.

- Первостепенное значение приобретает степень проработки различных навыков при работе над курсовым проектом: аналитические навыки (выявление основных идей, опытных структур, теоретических позиций, параметров кейса и пр.); навыки синтеза идей и разных баз данных в новые комплексные интерпретационные модели; навыки оценки суждений, методов, уже существующих интерпретаций; применение теоретического знания и научного понятийного аппарата к практическому полю исследования или новому контексту. Так, студенты 50 % лучших университетов оценивают требования по приведенным выше позициям как «очень высокие». Подобную оценку получают только 30 % прочих вузов.

Академическое письмо как комплекс дисциплин-тренингов

Содержательный анализ различных моделей курса дан в статье И.И. Губаревич «Подходы в построении программ и проведении курса “Академическое письмо”» [Губаревич, 2007], в которой приводятся примеры программ курсов зарубежных центров (Венгрия, США), а также программы курса «Академическое письмо», которая реализовывалась в Белоруссии. Однако совершенно очевидно, что даже в рамках отдельной национальной высшей школы трактовка непосредственных задач, используемых методик и целевых аудиторий (первокурсник, студент старшего курса, магистрант, аспирант, иностранный студент) существенно различается.

Весьма близок к «идейным целям» академического письма курс так называемого *Критического мышления (Critical Thinking)*, позиционируемый как один из фундаментальных в британском и американском образовании. И это не случайно. Развитие навыков интеллектуальной рефлексии, анализа и аргументации, логические основы критического суждения, выдвигаемые на первый план в курсах академического письма и критического мышления, становятся главным вектором современного образования. Так, идея «накопления знаний» противопоставляется идее «аналитического знания».

В большей степени прикладные аспекты поднимаются при непосредственном обращении к жанрам академического научного письма (доклад, исследовательский кейс, проект, диссертация, статья, сообщение, эссе и пр.). В данном случае акцент делается на усвоение требований, предъявляемых адресатом – академическим сообществом – к научно-исследовательским работам. Тема исследования должна быть актуальна (интересна) и востребована академическим сообществом. Жанровые параметры письменной работы также диктуются «легитимными» формами, делающими цель работы доступной для понимания. Кроме того, актуализируется и вопрос ответственности автора (корректное цитирование, мера научной самостоятельности, проблема плагиата).

И, наконец, курс *Академического письма* выступает скорее как вводный или «вспомогательный», если речь идет об обучении студентов удерживать предмет разговора, развивать тему, учиться стилистически грамотно выстраивать предложения и употреблять слова, совершенствовать технику письма и т.д. и т.п.

Именно поэтому *Академическое письмо* должно быть представлено *рядом курсов*, вводящих проблемы научно-исследовательского, аналитического, критического дискурсов как связанных между собой, но все же имеющих разную степень концептуализации.

К примеру, в основе преподавания уже упомянутого нами Смольного института – акцент на творческое и критическое мышление, на преобладание самостоятельной работы (чтения и письма) над лекционной нагрузкой. В списке предлагаемых студентам курсов не менее восьми дисциплин-тренингов, непосредственным образом связанных с развитием и систематизацией письменных навыков на начальном, средне-продвинутом и продвинутом уровнях (навыки построения высказывания от предложения до эссе, навыки академического письма в строгом смысле слова, навыки стилистического оформления письменного текста, умения создавать письменные тексты в различных ситуациях (деловые документы, личные письма, рефераты, изложения и пр.)).

Мы не упомянули целый ряд других актуальных в настоящее время преимуществ *Академического письма* – от обеспечения базовых навыков для выполнения (о, святое!) самостоятельной работы студентов (подготовка рефератов, эссе, конспектов), «архиважной» международной конвертации курса в случае его чтения на английском языке, до (почему нет?!) создания печатных и электронных студенческих литературно-критических, публицистических, научных изданий, где печатались бы лучшие эссе на «острые темы», написанные студентами всех, а не преимущественно филологических отделений университета.

Мы не сказали о целом ряде опасений и препятствий – ведь даже такой «частный» вопрос, как введение *Академического письма* в программы всех направлений и специальностей, зависит от того, как работает администрация вуза, как устроен учебный план, как формируется нагрузка преподавателей и студентов, каковы педагогические принципы, есть ли кадровый потенциал, потенциал аудиторный, потенциал библиотечный, потенциал критического задора, потенциал подвижности, наконец.

Тема только открыта для обсуждения. Это «письмо», как и всякое другое, написано с надеждой на то, что оно найдет своего адресата.

Литература и источники

1. Беккер Дж. Что такое либеральное образование и чем оно не является? [Электронный ресурс]
URL: <http://www.smolny.nw.ru/about_smolny/liberal_education>
2. Бьерк Л. Типы текста, текстовое сознание и способность к академическому письму // Стратегии академического чтения и письма. Серия «Современные технологии университетского образования». Вып. 5. / Белорусский государственный университет. Центр проблем развития образования. Минск, 2007. С. 129.
3. Губаревич И.И. Подходы в построении программ и проведении курса «Академическое письмо» // Стратегии академического чтения и письма.

Серия «Современные технологии университетского образования». Вып. 5. Минск, 2007.

4. Проблемы признания в Болонском процессе: Рекомендации международного семинара, Лиссабон, 11 – 12 апреля 2002 года. [Электронный ресурс] URL: <<http://www.coe.int>>

5. *Braxton J.M., & Nordvall R.C.* Selective liberal, arts colleges: Higher quality as well as higher prestige? // *Journal of Higher Education*. 1985. Vol. 56, p. 538 – 554.

6. *Browne M.N., & Stuart M.K.* Asking the right questions: A guide to critical thinking 7th ed. Upper Saddle River, NJ., 2004.

7. *Halpern D.F.* Thinking critically about critical thinking. Mahwah; NJ, 1996.

8. *Kneller O.K.* Introduction to the Philosophy of Education. N.Y., 1971. P. 20 – 21.

9. National Survey of Student Engagement // Интернет: Сайт www.nsse.iub.edu

10. Statement on Liberal Learning Adopted by the Board of Directors of the Association of American Colleges & Universities, October 1998. [Электронный ресурс]. URL: <<http://www.aacu.org/About/statements/liberallearning.cfm>>